

Distr.: General 12 April 2019 Chinese

Original: English

大 会 第七十三届会议 安全理事会 第七十四年

议程项目 35 和 41

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其 对国际和平、安全与发展的影响 阿塞拜疆被占领土局势

2019年4月4日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信

关于 2019 年 3 月 21 日亚美尼亚常驻代表的信(A/73/807-S/2019/257), 其中附件载有亚美尼亚总理尼科尔·帕什尼扬 2019 年 3 月 12 日在阿塞拜疆共和国被占领土举行的国家安全委员会会议上的讲话, 谨向你提交阿塞拜疆共和国外交部新闻处 2019 年 3 月 12 日和 21 日的评论(见附件一和二)。

请将本信及附件作为大会议程项目 35 和 41 下的文件以及安全理事会的文件 分发为荷。

常驻代表

大使

亚沙尔•阿利耶夫(签名)





2019年4月4日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件一

[原件: 俄文]

阿塞拜疆共和国外交部新闻处的评论(2019年3月12日)

如果亚美尼亚总理在被占领的阿塞拜疆城市汉肯迪举行亚美尼亚安全委员会特别会议,我们就不需要再努力让阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的亚美尼亚人参与谈判。在阐述"卡拉巴赫亚美尼亚人"的概念时,总理已结束了任何文字游戏,指出生活在阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的亚美尼亚人不是一个"民族",而是亚美尼亚族群的一部分。

我们重申,多年来有关解决冲突的谈判的形式是明确的,欧洲安全与合作组织(欧安组织)一项以协商一致为基础的决定早已确定: 1992 年《赫尔辛基文件》指阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的两个族群为有关各方。

有关解决冲突的原则是不容被曲解的,1975年《赫尔辛基最后文件》对此有明确规定,明斯克小组共同主席在最近的发言中也提到这些原则。我们谨回顾欧安组织当值主席在 1996 年欧安组织里斯本首脑会议期间的声明中对这些原则的澄清。该声明是欧安组织明斯克小组共同主席提出的,并获得除亚美尼亚之外的所有成员国的一致通过。阿塞拜疆在其国际公认边界内的领土完整是不容讨论的。

亚美尼亚武装部队从阿塞拜疆被占领土撤出并将被迫流离失所的阿塞拜疆 人送回该被占领土的具体步骤早就应该采取。正如亚美尼亚总理本人所说的那样, 他赢得了人民的信任,获得了强有力的授权。在表现出政治意愿之后,现在是时 候表明他在多大程度上有意给该地区带来和平、进步和可持续发展。显然,有意 确保和平与和谐的任何一方都不会占领另一个国家的领土。

2/4

2019年4月4日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件二

[原件: 俄文]

阿塞拜疆共和国外交部新闻处的评论(2019年3月21日)

亚美尼亚总理声称,"建议纳戈尔诺-卡拉巴赫重返谈判桌不是要改变谈判形式,而是要恢复谈判形式"。这种说法在没有任何文件或决定予以支持的情况下需要加以澄清。

我们要再次指出欧洲安全与合作组织(欧安组织)明斯克小组共同主席最近的 发言,其中明确主张保持谈判进程的形式不变。欧洲联盟高级官员也发表了类似 的讲话。国际社会宣布的立场向亚美尼亚发出了重要信息,也表明对阿塞拜疆在 这一问题上有充分理由的立场的支持。但为澄清谈判进程的现实情况,我们谨提 请你注意以下方面:

第一,安全理事会第822(1993)、853(1993)、874(1993)和884(1993)号决议毫不含糊地重申阿塞拜疆共和国国际边界的主权、领土完整与不容侵犯,并要求亚美尼亚占领军立即、全部和无条件地撤出阿塞拜疆领土。这些决议构成解决冲突的法律基础。

第二,让我们考虑 1992 年 3 月 24 日在赫尔辛基举行的欧洲安全与合作会议部长级理事会附加会议的一项众所周知的决定,其中呼吁当值主席在明斯克召开一次关于和平解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的会议,并在这方面补充指出:"会议主席在与参加会议的国家协商后,将邀请纳戈尔诺-卡拉巴赫的当选代表和其他代表作为有关各方出席会议"。"纳戈尔诺-卡拉巴赫的当选代表和其他代表"在这里指的是阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的亚美尼亚和阿塞拜疆两个族群的代表,而文件中具体提到这些族群则是有关各方。我们回顾,欧安组织明斯克小组共同主席最近的发言特别提到两个族群为有关各方。关于亚美尼亚武装部队撤出阿塞拜疆被占领土后拟在明斯克召开的会议,当然可以审查邀请阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区两个族群作为有关各方的问题,条件是要达成适当的协议。

第三,请允许我提供摘自 1994 年欧洲安全与合作会议布达佩斯首脑会议一项决定的确切引述: "痛惜所涉冲突和人类悲剧的持续,与会国欢迎冲突各方确认 1994 年 5 月 12 日通过俄罗斯联邦与欧洲安全与合作会议(欧安会)明斯克小组合作调解达成的停火。它们确认对联合国安全理事会有关决议的承诺,并欢迎安全理事会在政治上支持欧安会为和平解决冲突所作的努力。"

布达佩斯首脑会议决定中提到的 1994年 5 月 12 日停火协定是阿塞拜疆和亚美尼亚作为冲突参与方根据 1992年 3 月 24 日在赫尔辛基举行的欧洲安全和合作会议部长级理事会的上述决定以及阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区阿塞拜疆和亚美尼亚族群的代表作为解决冲突的"有关各方"所通过的。因此,该决定没有提到纳戈尔诺-卡拉巴赫是一个单独的当事方。此外,其中还表示支持安全理事会的各项有关决议。我们还应回顾,根据停火协议,亚美尼亚部队撤出阿塞拜疆被

19-06289

占领土的时间表已经确定,并作为协议的特别增编附在后面。根据这一时间表, 亚美尼亚占领军本应已撤出阿塞拜疆领土。

我们应当回顾,早在 1992 年,当时亚美尼亚提出毫无根据、严重阻碍和平进程的主张,明斯克小组主席就纳戈尔诺-卡拉巴赫的阿塞拜疆族群和亚美尼亚族群的平等问题发表了一项声明:"在磋商期间,意大利主席没有指出明斯克小组其他国家对亚美尼亚的论点达成协商一致意见。亚美尼亚的论点是,根据 1992 年 3 月 24 日的任务授权,它有权正式优先考虑的是纳戈尔诺-卡拉巴赫的亚美尼亚方面,而不是阿塞拜疆方面,甚至称亚美尼亚方面为"当选代表"(欧安会第 279 号新闻文告,1992 年 9 月 15 日,布拉格)。这个问题在 1992 年明斯克小组成立的最初阶段显然得到了澄清,当时说纳戈尔诺-卡拉巴赫的两个族群享有平等的权利。

最后,在对 Chiragov 等人诉亚美尼亚案的判决中,欧洲人权法院通过确认在阿塞拜疆被占领土上建立的分离主义政权是由于亚美尼亚的军事、政治、财政和其他方面的支持而存在的,结束了亚美尼亚长期否认其责任的做法;同时指出,亚美尼亚对阿塞拜疆被占领土实施有效的控制。

调查类似毫无根据的讲话所花费的时间抵销了为推动谈判进程所作的努力,破坏了谈判的成功和该地区的可持续发展。现在是亚美尼亚领导人明确表明愿意如何利用时间的时候了。

4/4 19-06289